

## Kódex správania Syngenta Group

**Náš záväzok  
konať eticky  
a zodpovedne  
v podnikaní  
a na pracovisku**





# Kódex Správania Syngenta Group

## Náš záväzok konať eticky a zodpovedne v podnikaní a na pracovisku

### Obsah

- 2 Správa od nášho generálneho riaditeľa
- 4 Úvod
- 6 Legislatíva
- 12 Bezúhonnosť podnikania
- 18 Spoločenská zodpovednosť
- 22 Vedecký výskum, výroby,  
vlastnícke práva
- 28 Ľudia
- 32 Dodržiavanie Kódexu  
správania

# Správa od nášho generálneho riaditeľa

Ako globálny líder v oblasti trvalo udržateľného poľnohospodárstva prinášame inovatívne technológie, služby a riešenia, ktoré umožňujú farmárom rásť viac za menej, aby nakrmili rastúcu populáciu na celom svete, a zároveň znižujeme vplyv na klímu a životné prostredie. Transformujeme poľnohospodárstvo a snažíme sa o dlhodobú produktivitu a prosperitu pre poľnohospodárov na celom svete – a väčšiu schopnosť Zeme sa udržať.

Tento cieľ môžeme dosiahnuť len tak, že budeme konať podľa najvyšších štandardov etiky a integrity a budeme podporovať kultúru „vyjadri sa“, ktorá povzbudzuje každého člena rodiny Syngenta, aby bez strachu vyjadril svoje obavy. Toto je náš záväzok k transparentnosti a otvorenosti – pre našich zákazníkov, našich partnerov, naše komunity a našu planétu. Je kľúčom k nášmu dlhodobému úspechu a reputácii.

Náš Kódex správania je viac než len súbor pravidiel a zásad. Odráža naše hodnoty a naše odhodlanie presadzovať našu obchodnú, sociálnu a environmentálnu zodpovednosť vo všetkom, čo robíme. Je to sprievodca, ktorý nám pomáha robiť správne rozhodnutia, aj keď sú ťažké, a povzbudzuje nás, aby sme boli odvážni pri presadzovaní inovácií a udržateľnosti v našej práci. Okrem toho nám pomáha pestovať kultúru dôvery, rešpektu a spolupráce, kde môžeme podávať najlepšie výkony v súlade s našimi cieľmi a zásadami.

Náš kódex správania sa vzťahuje na nás všetkých bez ohľadu na našu funkciu alebo miesto pôsobenia. Očakávam, že každý zamestnanec spoločnosti Syngenta bude tento kódex poznať, chápať a uplatňovať bez výnimky. Ak ste svedkom porušenia týchto noriem, očakáva sa, že to bezodkladne oznámite. Spoločnosť Syngenta netoleruje odvetné správanie voči nikomu, kto v dobrej viere nahlási podozrenie z porušenia Kódexu správania.



Odporúčam vám, aby ste si Kódex správania pozorne prečítali a používali ho ako referenciu pri svojej každodennej práci. Ak máte akékoľvek otázky alebo pochybnosti, neváhajte sa obrátiť na svojho priameho nadriadeného, obchodného partnera pre ľudské zdroje, právneho poradcu, etického šampióna alebo na linku pomoci pre dodržiavanie predpisov\*.

\* Ak chcete získať prístup k linke pomoci v oblasti dodržiavania predpisov, navštívte stránku: [www.syngentacompliancehelpline.com](http://www.syngentacompliancehelpline.com)

Každodenným dodržiavaním nášho Etického kódexu dokazujeme, že sme spoločnosť, ktorá robí správne veci pre náš podnik, našu spoločnosť a našu planétu. Spoločne robíme zo skupiny Syngenta skvelé miesto pre prácu, dôveryhodného partnera pre všetkých a popredného inovátora v oblasti vedy a technológií v poľnohospodárstve.

Ďakujeme vám za vašu oddanosť a prínos k nášmu úspechu.

**Jeff Rowe**  
Generálneho riaditeľa



# Úvod

## **Kódex správania Syngenta Group**

V našom podnikaní a na pracovisku sme odhodlaní konať eticky a zodpovedne, s prihliadaním na životné prostredie a sociálne. Kódex správania ustanovuje štandardy, na základe ktorých fungujeme. Riadi naše správanie a štandardy, ktoré očakávame aj od našich dodávateľov a partnerov. Kódex správania sa vzťahuje na Syngenta Group a spoločnosti v úplnom vlastníctve alebo pod úplnou kontrolou Syngenta Group. Ostatným spoločnostiam Syngenta Group sa tiež odporúča, aby dodržiavali Kódex správania a uvedené zásady.

## **Povinnosti vedúcich pracovníkov**

Všetci vedúci pracovníci Syngenta Group a vedúci pracovníci spoločností skupiny (ďalej len „Vedúci pracovníci Syngenta“) musia viesť osobným príkladom, rokovať s externými stakeholdermi a viesť svoje tímy v súlade s Kódexom správania.

Vedúci pracovníci Syngenta musia zabezpečiť, aby si zamestnanci spoločnosti Syngenta, dočasní pracovníci a zamestnanci dodávateľov prečítali, porozumeli a uplatňovali Kódex správania v rámci svojej každodennej práce. Robia tak pravidelným zdieľaním etických zásad, poskytovaním školení a svojou dostupnosťou pri poskytovaní podpory. Vedúci pracovníci by mali rovnako zabezpečiť, aby dodávatelia a dočasní pracovníci, predovšetkým tí, ktorí pracujú v našich prevádzkach alebo sú v styku s našimi zamestnancami, fungovali v súlade s etickými a bezpečnostnými očakávaniami spoločnosti Syngenta.



Vedúci pracovníci Syngenta musia pre zamestnancov spoločnosti Syngenta vytvárať bezpečné prostredie, v ktorom sa neboja prehovoriť. Ak zistia, alebo dostanú podnet o možnom porušení Kódexu správania, sú povinní o tom okamžite informovať pracovníka pre dodržiavanie súladu (Compliance Officer).

### **Povinnosti zamestnancov**

Bez ohľadu na to, kde pracujú, všetci zamestnanci Syngenta Group a zamestnanci ďalších spoločností tejto skupiny (ďalej len „Zamestnanci Syngenta“) sú povinní prečítať si, porozumieť a uplatňovať tento Kódex správania.

Od Zamestnancov Syngenta sa očakáva, že prehovorí vždy, ak budú mať otázky k tomu, ako uplatňovať Kódex správania vo svojej práci, alebo ak zistia, alebo budú mať obavy z porušenia Kódexu správania. Zamestnanci Syngenta majú možnosť prehovoriť so svojimi vedúcimi, resp. s pracovníkmi oddelenia dodržiavania súladu, právneho oddelenia alebo oddelenia ľudských zdrojov. Za prehovoreníe o probléme nesmie zamestnanec čeliť žiadnej odвете.

# Legislatíva

**Ako líder v našom odvetví berieme naše povinnosti veľmi vážne. Sme transparentní a zodpovední, dodržiavame všetky platné zákony a zabezpečujeme, aby naši zamestnanci poznali tieto zákony týkajúce sa ich pracovných úloh.**

**Plne podporujeme domácu aj medzinárodnú legislatívu zameranú na tvorbu voľného a spravodlivého globálneho obchodovania.**





- 1 Dodržiavanie zákonov
- 2 Zákony na ochranu hospodárskej súťaže
- 3 Úplatky a korupcia
- 4 Obchodovanie s cennými papiermi (zneužívanie interných informácií)
- 5 Bezpečnosť a ochrana zdravia, životné prostredie

# Legislatíva

## 1 Dodržiavanie zákonov

**Syngenta Group dodržiava všetky platné zákony, domáce aj medzinárodné kódexy a dohovory.**

Dodržiavame všetky domáce a medzinárodné zákony, ako aj odvetvové kódexy praxe vzťahujúce sa na našu prácu.

Uvedomujeme si, že sa niektoré zákony vzťahujú nielen na obchodné správanie v určitej krajine alebo teritóriu, ale aj na iné konanie, ktoré má výrazný vplyv na hospodársku súťaž v danej krajine alebo teritóriu.

## 2 Zákony na ochranu hospodárskej súťaže

**Syngenta Group od svojich zamestnancov očakáva dodržiavanie zákonov na ochranu hospodárskej súťaže.**

Zabezpečujeme, aby všetky naše obchodné zvyklosti boli v plnom súlade so zákonmi na ochranu hospodárskej súťaže bez ohľadu na to, kde podnikáme.

Zákony na ochranu hospodárskej súťaže sa vo všeobecnosti vzťahujú na obchodovanie a všetky obchodné dohody bez ohľadu na to, či sú v písomnej, ústnej alebo inej forme.

Zákony na ochranu hospodárskej súťaže sa zvyčajne nevzťahujú na obchodné transakcie uskutočňované výhradne medzi spoločnosťami skupiny Syngenta Group.

### 3 Úplatky a korupcia

**Všetky styky Syngenta Group s verejnými činiteľmi alebo inými tretími stranami sa musia uskutočňovať bezúhonne a musia byť v súlade s platnými domácimi zákonmi a medzinárodnými dohovormi.**

Neposkytujeme a ani neponúkame, priamo alebo prostredníctvom tretích strán, žiadne nezákonné platby, úplatky alebo cenné predmety žiadnemu verejnemu činiteľovi, dodávateľovi alebo komukoľvek inému za účelom neprimeraného ovplyvnenia úradného konania alebo s cieľom získať priaznivé rozhodnutie.

### 4 Obchodovanie s cennými papiermi (zneužívanie interných informácií)

**Syngenta Group zakazuje obchodovanie s cennými papiermi založené na závažných neverejných informáciách.**

Zamestnanci Syngenta nesmú používať závažné neverejné informácie za účelom vlastného prospechu alebo osobného prospechu niekoho iného.

Závažné neverejné informácie neposkytujeme nikomu, a to ani priateľom, rodine, zákazníkovi alebo dodávateľovi. V prípade, že zamestnanec získa závažné neverejné informácie, tento zamestnanec Syngenta bude mať zakázané s uvedenými informáciami obchodovať, alebo z nich inak profitovať.

# Legislatíva

## 5 Bezpečnosť a ochrana zdravia, životné prostredie

**Syngenta Group uplatňuje vysoké štandardy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP), ako aj životného prostredia (ŽP).**

Naším cieľom je chrániť životné prostredie a zaisťovať zdravie a bezpečnosť našich zamestnancov a iných osôb potenciálne ovplyvnených našimi aktivitami. Všetky prevádzky a zariadenia musia mať zavedené primerané postupy a zvyklosti v oblasti BOZP a ŽP.

Všetkým Zamestnancom Syngenta poskytujeme bezpečné a zdravé pracovné prostredie a spolupracujeme s nimi na rozvíjaní kultúry povzbudzujúcej každého zamestnanca prevziať osobnú zodpovednosť za BOZP a ŽP. Všetci Zamestnanci Syngenta sú povinní dodržiavať všetky pravidlá BOZP a ŽP platné na ich pracovisku.

Zaisťujeme zahŕňanie aspektov BOZP a ŽP do všetkých činností. Zamestnanci Syngenta absolvujú primerané školenia a dostávajú sa im ďalšia podpora za účelom dosiahnutia tohto cieľa.

Otvorene komunikujeme o výsledkoch na poli BOZP a ŽP a zapájame sa do dialógu so zainteresovanými stranami.





# Bezúhonnosť podnikania

**Neustále si udržujeme tie najvyššie štandardy čestnosti, poctivosti a integrity. To nám získava dôveru u našich stakeholderov a chráni naše dobré meno.**

**Vďaka tomu môžeme byť hrdí na to, ako podnikáme, a ako prispievame k rozvoju spoločnosti. Tieto štandardy by mali uplatňovať všetci Zamestnanci Syngenta.**



- |  |  |
|--|--|
| 6 Reklamné, predajné a marketingové zvyklosti        | 10 Pôsobenie v regiónoch postihnutých konfliktom |
| 7 Ponúkание a prijímanie darov, služieb a pohostenia | 11 Testovanie na zvieratách                      |
| 8 Príspevky politickým stranám                       | 12 Zmluvné povinnosti a štandardy dokumentácie   |
| 9 Lobovanie  | 13 Konflikt záujmov                              |

# Bezúhonnosť podnikania

## 6 Reklamné, predajné a marketingové zvyklosti

**Skupina Syngenta realizuje svoje reklamné, predajné a marketingové aktivity etickým spôsobom a v súlade so všetkými platnými zákonmi a kódexmi reklamnej praxe, a to predovšetkým v súlade s Medzinárodným kódexom správania pri distribúcii a používaní pesticídov vydaným Organizáciou OSN pre výživu a poľnohospodárstvo.**

Pri prezentovaní Syngenta Group a jej spoločností, kvality a výkonnosti našich výrobkov a služieb postupujeme čestne. Porovnanie s konkurenčnými výrobkami, ak ich legislatíva povoľuje, musia byť založené výhradne na faktických informáciách.

## 7 Ponúkание a prijímanie darov, služieb a pohostenia

**Syngenta Group schvaľuje prijímanie darov, služieb a pohostenia výlučne formou primeranej a zákonnej obchodnej zdvorilosti.**

Dary, pohostenie a neplatené služby poskytujeme len vtedy, ak je to v súlade s bežnými zvyklosťami a príslušnými zákonmi.

Zamestnanci Syngenta prijímajú iba také dary, pohostenie alebo osobné pozornosti, ktoré sa poskytujú v súlade s bežnými zvyklosťami, a ktoré nesmú nenáležite ovplyvňovať naše obchodné rozhodnutia.

Na obchádzanie vyššie uvedených zásad nepoužívame žiadne iné osoby.



## 8 Príspevky politickým stranám

**Všetky příspěvky politickým stranám od Syngenta Group a jej spoločností musia byť vopred schválené a v súlade s príslušnými vnútornými smernicami.**

Finančné prostriedky Syngenta Group používame len na také politické dary, ktoré sú v súlade s platnými domácimi zákonmi, a na základe predchádzajúceho súhlasu príslušného oddelenia pre udržateľnosť podnikania Syngenta Group, manažéra danej krajiny alebo výboru pre financovanie politických kampaní.

## 9 Lobovanie

**Syngenta Group sa môže zapájať do politických debát o témach, ktoré presadzujú ciele skupiny a zlepšujú život v komunitách, v ktorých pracujeme a žijeme.**

Nad našimi lobistickými aktivitami udržiavame prísnu vnútornú kontrolu a vykonávame ich v plnom súlade s miestnymi zákonmi, riadiac sa zásadami čestnosti, úplnosti, rešpektu, presnosti informácií a transparentnosti.

Akékoľvek lobistické aktivity realizované najatými externými agentúrami alebo prostredníctvom našich priemyselných združení v mene Syngenta Group sa musia riadiť rovnakými zásadami.

# Bezúhonnosť podnikania

10

## Pôsobenie v regiónoch postihnutých konfliktom

**Syngenta Group pôsobí v regiónoch postihnutých konfliktom len v záujme prinášania prospechu širokej verejnosti.**

Budeme prípad od prípadu zvažovať, či je v širšom záujme verejnosti, aby Syngenta Group pokračovala v poskytovaní produktov a služieb za účelom udržania poľnohospodárskej výroby a zabezpečenia primeraných dodávok potravín.

Neporušujeme žiadne sankcie ani embargá uvalené OSN.

11

## Testovanie na zvieratách

**Syngenta Group využíva štúdie na zvieratách len vtedy, ak je to primerané. Naším cieľom je vyvíjať alternatívne techniky nahradzujúce a obmedzujúce využitie zvierat.**

Prijímame humánny a súcitný prístup k starostlivosti o zvieratá a ich využívanie, usilujúc sa o fungovanie v súlade s tými najvyššími odbornými štandardmi.

Kedykoľvek a kdekoľvek je to primerané, Zamestnanci Syngenta vždy zvažujú použitie alternatívnych metód postupu, ktoré nevyžadujú použitie zvierat.

## 12

### Zmluvné povinnosti a štandardy dokumentácie

**Skupina Syngenta si ctí svoje zmluvné povinnosti a zabezpečuje včasné a presné dokumentovanie transakcií v súlade s požiadavkami zákonov a platných účtovných štandardov.**

Zamestnanci Syngenta nesmú zaväzovať Syngenta Group k žiadnym zmluvným povinnostiam, ktoré presahujú rámec ich interných právomocí.

Zaistujeme prípravu a riadne uloženie všetkých výkazov, záznamov a účtov spoločnosti v súlade s platnými zákonmi a príslušnými štandardmi prijatými spoločnosťou.

## 13

### Konflikt záujmov

**Obchodné transakcie sa musia vykonávať so zreteľom na tie najvyššie záujmy Syngenta Group.**

Zamestnanci Syngenta nevyužívajú žiadne obchodné príležitosti, ktoré sú v rozpore so záujmami Syngenta Group. Nevykonávajú žiadne vedľajšie zamestnanie, obchodnú činnosť alebo investície, ktoré by zasahovali do ich schopnosti vykonávať svoje pracovné povinnosti pre Syngenta Group.

Žiadnemu jednotlivcovi alebo organizácii neumožňujeme neoprávnene profitovať zo Syngenta Group prostredníctvom jeho/jej vzťahu so Zamestnancom Syngenta. Rovnako platí, že ani žiadny Zamestnanec Syngenta nesme nenáležite osobne profitovať zo vzťahu s inou osobou alebo organizáciou.

A close-up photograph of a person's hand reaching into a supermarket shelf. The shelf is filled with various packaged vegetables, including green leafy greens and red bell peppers, all in clear plastic bags. The background is slightly blurred, showing more of the store's produce section.

# Spoločenská zodpovednosť

**Usilujeme sa o pozitívny prínos pre spoločnosť, načúvajúc a reagujúc na obavy ľudí.**

**Ako líder v našom odvetví môžeme byť hrdí na to, ako sa správame k našej firme, našim kolegom a spoločnosti.**



- 14 Dopad na životné prostredie
- 15 Biologická diverzita
- 16 Komunity
- 17 Komunikácia so stakeholdermi

# Spoločenská zodpovednosť

## 14

### Dopad na životné prostredie

**Syngenta Group vyhodnocuje a reaguje na environmentálne otázky.**

Podnikáme všetky primerané kroky na zachovanie kvality a kvantity prírodných zdrojov, vrátane vôd, pôdy a ovzdušia, a to prostredníctvom zodpovedných vedeckých, ekologických, poľnohospodárskych, hospodárskych, sociálnych a obchodných postupov.

Naším cieľom je minimalizácia dopadu našich prevádzok na životné prostredie dodržiavaním všetkých platných zákonov, medzinárodných smerníc a priemyselných štandardov.

Aktívne podporujeme úsilie našich zákazníkov a ďalších partnerov na poli bezpečného a ekologicky šetrného zaobchádzania s výrobkami, ktoré od nás dostávajú.

## 15

### Biologická diverzita

**Skupina Syngenta si je vedomá, že jej podnikanie závisí na širokej rozmanitosti rastlín a živočíchov, ktorá je známa ako biodiverzita.**

Naším cieľom je vyvíjať nové produkty a nové metódy využívania existujúcich výrobkov, chrániace a zvyšujúce biodiverzitu.

Podporujeme princípy ochrany a udržateľného využívania biologickej diverzity a spravodlivého a čestného zdieľania výhod vyplývajúcich z genetických zdrojov, ktoré sú ustanovené v Dohovore o biologickej diverzite („Dohovor o biodiverzite“) prijatom v Rio de Janeiro na Summitte Zeme v roku 1992 a tiež Kartagenským protokolom.

Zamestnanci Syngenta sa nebudú zapájať do žiadnych aktivít biologickeho pirátstva alebo nezákonného získavania biologických zdrojov.

## 16 Komunity

**Skupina Syngenta je odhodlaná pozitívne prispievať komunitám, v ktorých pôsobí.**


Všade tam, kde pôsobíme, sa snažíme pozitívne prispievať, vytvárať hospodárske, zdravotné a sociálne výhody pre miestnu komunitu, rešpektovať miestne zvyky a tradície, pričom sme pripravení načúvať a reagovať na obavy ľudí.

## 17 Komunikácia so stakeholdermi

**Skupina Syngenta sa usiluje budovať dôveru a porozumenie so svojimi kľúčovými stakeholdermi, vrátane investorov, médií, regulačných orgánov, vlád a mimovládnych organizácií.**

V súlade s hodnotami našej spoločnosti sme sa zaviazali k otvorenému dialógu a zdieľaniu informácií s našimi kľúčovými stakeholdermi, pričom rešpektujeme nezávislosť vlád a médií.

Zamestnanci Syngenta sa zapájajú do dialógu s investormi a médiami iba s predchádzajúcim súhlasom príslušnej internej pracovnej pozície.



# Vedecký výskum, výrobky a vlastnícke práva

**Ponúkame inovatívne, spoľahlivé a vysokokvalitné produkty. Máme zavedené opatrenia na ochranu stakeholderov a životného prostredia.**

**Tvorivosť našich ľudí prináša výrobky, ktoré pestovateľom pomáhajú zvládať globálne výzvy v oblasti poľnohospodárstva.**





- 18 Výskum a vývoj
- 19 Bezpečnosť, kvalita  
a dozor nad  
výrobkami
- 20 Ochrana majetku
- 21 Práva duševného  
vlastníctva

# Vedecký výskum, výrobky a vlastnícke práva

18

## Výskum a vývoj

**Skupina Syngenta realizuje výskum zameraný na vývoj inovatívnych, bezpečných a spoľahlivých výrobkov zlepšujúcich poľnohospodársku produktivitu a zvyšujúcich kvalitu života.**

Výsledky výskumu a vývoja verejne sprístupňujeme objektívnym a presným spôsobom.

Prešetrujeme všetky dôveryhodné hlásenia o predtým neznámych krátkodobých a dlhodobých účinkoch súvisiacich s riadnym používaním našich výrobkov a podnikáme príslušné kroky.

Na vedeckom výskume a vývoji spolupracujeme len s organizáciami, ktoré uplatňujú podobné etické štandardy.

Usilujeme sa o udržateľnosť všetkých aktivít výskumu a vývoja a zameriavame sa na ochranu a zachovávanie prírodných zdrojov.

Zamestnanci Syngenta uplatňujú tie najvyššie etické a vedecké štandardy a prijímajú robustné procesy a kontrolné opatrenia. Sú si vedomí všeobecných obáv verejnosti týkajúcich sa technológie a jej vplyvov, ako aj uplatňovania dôsledného vedeckého hodnotenia rizík.

## 19

# Bezpečnosť, kvalita a dozor nad výrobkami

**Syngenta Group zaisťuje kvalitu a bezpečnosť svojich výrobkov a služieb uplatňovaním špičkových vedeckých a technologických štandardov počas celého životného cyklu produktov a zabezpečovaním primeraných školení našim zamestnancom a zákazníkom.**

Úzko spolupracujeme s našimi zákazníkmi, dodávateľmi, používateľmi a všetkými ostatnými stakeholdermi za účelom zaistenia správneho a zodpovedného používania našich výrobkov a chápania preventívnych opatrení platiacich počas celého životného cyklu produktu.

Starostlivo identifikujeme nebezpečenstvá, vyhodnocujeme riziká spojené s používaním a upozorňujeme používateľov na následky nesprávneho používania produktu na balení výrobku, v písomnej informácii pre používateľa a na štítku. Výrobky sa dodávajú s jasnými pokynmi pre konečného používateľa týkajúcich sa ich bezpečného skladovania, používania a likvidácie.

Zamestnanci Syngenta zavádzajú robustné testovanie a procesy na zabezpečovanie plnenia alebo prekročovania všetkých interných štandardov, legislatívnych a regulačných požiadaviek, pričom sú povinní nahlasovať vedeniu spoločnosti akékoľvek zlyhania v ich dodržiavaní a prípady zneužitia našich produktov.

# Vedecký výskum, výrobky a vlastnícke práva

## 20 Ochrana majetku

**Skupina Syngenta rešpektuje vlastnícke práva iných subjektov a dôrazne bráni svoje vlastné vlastnícke práva.**

Bezpečne chránime všetky aktíva, majetok a zdroje spoločnosti. Uplatňujeme a používame ich len na účely podnikania a aktivít spoločnosti, nikdy nie na svoj vlastný osobný prospech.

Zachovávame dôvernosť a chránime obchodné tajomstvá Syngenta Group a iných spoločností skupiny. Nikdy ich nepoužívame na žiadne nepodnikateľské účely.

Informácie vytvorené v rámci Syngenta Group, vrátane informácií týkajúcich sa výskumu a vývoja, výrobných údajov, nákladov, cien, tržieb, ziskov, trhov, zákazníkov a metód podnikania, sú vlastníctvom Syngenta Group a nebudú, pokiaľ to nebude vyžadovať zákon, sprístupňované bez náležitého oprávnenia subjektom mimo Syngenta Group.

## 21 Práva duševného vlastníctva

**Skupina Syngenta považuje účinnú ochranu duševného vlastníctva (DV) za nevyhnutnú pre podporu inovácií. Aby bol akýkoľvek systém DV efektívny, musí zachovávať správnu rovnováhu medzi potrebami spoločnosti a záujmami vynálezcu.**

Dôsledne chránime a uplatňujeme naše práva DV a rešpektujeme práva DV iných osôb v súlade s miestnymi zákonmi.





# Ludia

**Naši zamestnanci zohrávajú zásadnú úlohu pri dosahovaní našich podnikateľských výsledkov.**

**Zabezpečujeme, aby naše zásady rozmanitosti prinášali spravodlivé zaobchádzanie so všetkými zamestnancami. Riadime sa tými najvyššími, medzinárodne uznávanými princípmi spravodlivosti, čestnosti a integrity.**



22 Pracovnoprávne  
vzťahy

23 Diskriminácia  
a obťažovanie

24 Diverzita

# Ľudia

## 22 Pracovnoprávne vzťahy

**Syngenta Group dodržiava všetky pracovnoprávne zákony, domáce a medzinárodné kódexy a dohovory. Zaväzuje sa dodržiavať princípy ustanovené vo Všeobecnej deklarácii ľudských práv a v základných dohovoroch Medzinárodnej organizácie práce.**

Uznávame práva Zamestnancov Syngenta stať sa členmi príslušných odborových zväzov a/alebo iných zamestnaneckých organizácií a kolektívne vyjednávať. Zástupcovia zamestnancov nesmú byť diskriminovaní a musia mať na pracovisku prístup k výkonu svojich funkcií zástupcov zamestnancov.

Nevyužívame žiadnu nútenú, viazanú alebo povinnú prácu a vyhýbame sa všetkým formám vykorisťovania formou detskej práce.

## 23 Diskriminácia a obťažovanie

**Syngenta Group je odhodlaná zachovávať prostredie na pracovisku bez akejkoľvek diskriminácie alebo obťažovania. Úspech a kariérny postup v rámci Syngenta Group musia závisieť od osobných schopností a pracovných výsledkov.**

Netolerujeme žiadnu diskrimináciu na základe rasy, pohlavia, náboženstva, vyznania, národnosti, zdravotného postihnutia, veku, sexuálnej orientácie, fyzického alebo duševného postihnutia, rodinného stavu, politických názorov alebo akýchkoľvek iných charakteristík chránených zákonom.

Zakazujeme obťažovanie v akejkoľvek podobe, vrátane ústneho, sexuálneho, fyzického, duševného alebo vizuálneho obťažovania, zneužívania, ponižovania alebo zastrašovania.

Každý zamestnanec musí rešpektovať právo svojich kolegov na prácu bez akejkoľvek formy diskriminácie alebo obťažovania na pracovisku.



## 24 Diverzita

Rozhodnutia o ľuďoch za účelom ich nábora, rozvoja alebo kariérneho postupu robíme výlučne na základe ich pracovných výsledkov, schopností a potenciálu vo vzťahu k požiadavkám na pracovné miesto.

Všetkým zamestnancom, ktorí sa domnievajú, že sú diskriminovaní alebo obťažovaní, nabádame nahlasovať takéto udalosti svojim nadriadeným alebo prostredníctvom Linky pomoci (Compliance Helpline) Syngenta Group. Každé hlásenie prešetříme nestranne a akékoľvek preukázané porušenia následne riešime formou primeraných opatrení.

**Syngenta Group si cení rozmanitosť a podporuje kultúru umožňujúcu každému jednotlivcovi prispievať svojim plným potenciálom.**

Aktívne prijímame zamestnancov tak, aby odrážali širokú škálu kultúr, vier a zázemí komunit, v ktorých pôsobíme, ako aj zákazníkov, ktorých obsluhujeme.

S každým zamestnancom zachádzame čestne, dôstojne, spravodlivo a s rešpektom.

# Dodržiavanie Kódexu správania





## Dodržiavanie Kódexu správania

Od každého Zamestnanca Syngenta sa vyžaduje, aby si tento Kódex správania prečítal a porozumel mu. Potvrdenie tejto skutočnosti budeme od neho každoročne požadovať formou vyhlásenia o prísľube dodržiavať Kódex správania. Skupina Syngenta vyžaduje, aby všetky osoby, na ktoré sa

vzťahuje tento Kódex správania, porozumeli a v plnej miere dodržiavali jeho ustanovenia. Všetci zamestnanci spoločnosti Syngenta sa musia riadiť Etickým kódexom Syngenta Group a všetkými zásadami, usmerneniami a pravidlami prijatými Syngenta Group.



## Prehovorte, keď uvidíte porušenia Kódexu správania

Povinnosťou každého Zamestnanca Syngenta je okamžite prehovoriť vždy, keď získa vedomosť alebo sa domnieva, že niekto nedodržiava Kódex správania. Za prehovorenie nesmie nikto čeliť odвете.

Zamestnanci môžu kedykoľvek prehovoriť so svojimi nadriadenými alebo zamestnancami tímu dodržiavania súladu. Zamestnanci môžu za účelom dôverného nahlasovania použiť aj Linku pomoci (Compliance Helpline) Syngenta Group, resp. linky pomoci dostupné v ich spoločnostiach. Linky pomoci

prevádzkujú organizácie z radov tretích strán, ktoré zamestnávajú špecializovaných poradcov, a sú dostupné 24 hodín denne, sedem dní v týždni. V prípade potreby sú k dispozícii aj tlmočníci. Podrobnosti budú k dispozícii na intranete pod „Syngenta Group Compliance Helpline“.

Syngenta Group berie porušovanie pravidiel vážne a prešetruje všetky oprávnené obavy týkajúce sa nedodržiavania súladu s predpismi. Ak dôjde k ich porušeniu, podnikajú sa príslušné disciplinárne opatrenia.



## Zásady a dokumentačné stredisko dodržiavania predpisov

Viac podrobností o rôznych témach týkajúcich sa Kódexu správania nájdete v zásadách a Pracovných poriadkoch Syngenta Group.

K dispozícii vám budú dané zdroje, prostredníctvom ktorých sa dozviete viac informácií o dodržiavaní predpisov a o jeho propagácii vo vašej oblasti.

“

**Len odhodlané úsilie  
dodržiavať tie najvyššie  
štandardy etiky a integrity  
nám umožní udržať si našu  
dobrú povesť.**

”